

Serbski ludowy basnik a zahority Sokol

3. měrca 1994 spominaštej sekcija literatura a wuměłstwo Maćicy Serbskeje a Domowinska skupina z Komorowa pola Rakec z hudźbno-literarnym programom na Jurja Šewčika (1903-1945).

Wjac hač 50 přitomnym so w přednošku Jěwy-Marje Čornakec, w spominanjach Hanki Fascyneje a dalšich Komorowčanow, w basnjach - přednjesenych wot Budyskich gymnazistow - kaž tež z wobrazami a dalšimi dokumentami we wosebje spřihotowanej wustajeńcy rysowaše, zo bě Jurij Šewčik nadarjeny ludowy basnik, ale tež zashušbný narodny prócowar a zahority Sokol. Woprawnjenosć slědowacych słowow Šewčika w jednej ze swojich basnjow

*"Ja ničo rjeńšoh' njeznaju
hač džělać w serbskim Sokolstwu"*

dopokaza člon předsydstwa znowazałoženeho Serbskeho Sokoła, Mikławš Krawc. Wuzběhny, zo njebě Šewčik jenož aktiwny čěložwučowar (na přikład wobdžělnik 1. zwučowanskeho kursa a wot 1927 nazwučowar za wokrjes), ale tež dołholětny předsyda hibićiweje jednoty Sokoła w Komorowje a aktiwny člon wjednistwa Sokoła. M. Krawc citowaše z wjacorych rozprawow w Sokołskich Listach, mjez druhim tole z čisła 3/1932:

"Jednota Sokol Komorow. Młode jutry 3. jutrownika wuhotowa jednota swój swjedžen. Wopyt bě lépsi dyžli hewak. Načolnik Jurij Šewčik z dlěšej narěču powita. Spěwny wotrjad někotre dwojohłósne sokołske spěwy přednjese. 15 Sokolatow zwučowaše prostne. Potom scěhowachu zwučowanja na narjadach. Zwučowachu so hišće dobry kuplej. Skónčnje hišće bratr Měrćin Nowak hraješe kašporkowe džiwadlo. Komorowska jednota je tež dale sej wobchowala čestne městno mjez našimi najlěpšimi jednotami."

ČESTNE MĚSTNO mjez Sokołami je sej zashušil Jurij Šewčik-Komorowski.

SOKOŁSKE LISTY



Wobrazaj ze založenskeje zhromadźizny Serbskeho Sokoła

Na zhromadźiznje dnja 28. decembra 1993 w Hórkach wobdźělichu so tež **Jan Warnar**, **dr. Achim Nawka**, **Pawoł Hejduška** a **Marko Šiman** (na wobrazu wotlěwa).



Jan Warnar witaše jara znowazaloženje Serbskeho Sokoła, zo by nas to serbske w našich sportowych jednotkach zaso bóle do kruteho cyłka kowało. "Chcył ze swojimi skromnymi mocami k tomu přinošować", praji wón.

Dr. Achim Nawka přistušeše do 1933 Sokolatam a bě wobdźělnik XI. wšosokołskeho zlěta 1948 w Praze. Wón zwurazni swoje wjeselo nad wozrodženjom sokołskeho zwjazka a zapisa so do sobustawskeje lisćiny.

Pawoł Hejduška bě po 1945 sobuzaložer sportoweje jednotki w Hórkach a je hač do dzensnišeho aktiwny sportowc. Jeho wuzwolichu do předsydstwa Serbskeho Sokoła.

Na založensku zhromadźiznu do Hórkow bě tež přijět zapóslanc Sakskeho krajneho sejma **Marko Šiman**. Wón wupřa młodemu towarstwu wšo najlěpše: "Derje je, zo smy so tu zešli a něšto dobreho za serbski cyłk stworili".



Do předsydstwa Serbskeho Sokoła wuzwolichu so w Hórkach **Pawoł Hejduška** jako pokładnik, **Mikławš Krawc** jako řečnik a redaktor periodikuma, **Pětr Šolta** jako jednačel, **Michaela Mošowa** jako starostka a **Achim Kowar** jako městostarosta (wotlěwa).

Člonow předsydstwa budžemy w přichodnych číslach Sokołskich Listow bliže předstajeć - w číslu 3 jako přeněho **Pětra Šoltu**, kotryž woswjeći lětsa swoje 60. narodniny.

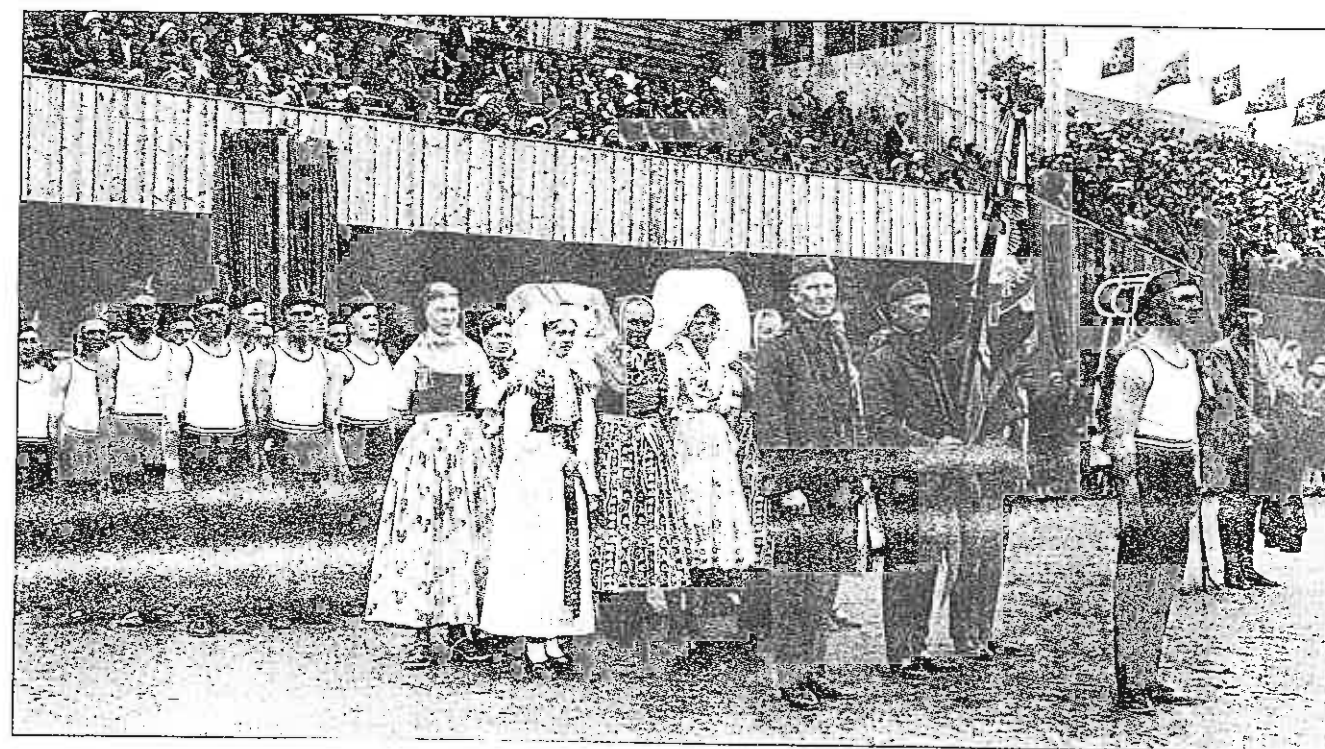
Do delegacije serbskeho sokołskeho zwjazka słušeše 42 Sokołow a 10 Sokołkow. Z nich tworješe 26 sportowcow zwučowanske drustwo. K tutej wuprawje bě so hišće přizamknyła skupina holcow w narodnych drastach ze Slepoho a Delnjeje Łužicy. Łužiska delegacija bu 2. julija na dwórnišću ze serbskej hymnu powitana.

Program zlětowego wopyta bě jara bohata. Skupina holcow ze Slepoho a Delnjeje Łužicy wobdźěli so na swjedženskim čahu narodnych drastow. Sokoljo wopytachu wulku zlětowu wustajeńcu, hdžež bě so samo serbski wotdźěl z wobrazami, časopisami a chorhojemi zarjadował". Alfons Wićaz pisa tež wo serbskim wječorku a wo swjedženskim čahu po měsće. Wo wulkim wustupje Serbskeho Sokoła čitamy tole: "Wjeršk wopyta tohole wšosokołskeho zlěta bě wustup Sokołow na zlétnišću Praskeho Strahovskeho stadiona. Před tysacami ludźimi, mjez nimi hosćo z mnohich krajow, předstaji 25 serbskich Sokołow pod nawodom Měrcina Mjeltki prostne zwučowanja, kotraž je wón sam zestajał. Hdyž začěnychu serbscy Sokoljo do stadiona, kročeše před sportowcami džesać holcow w narodnej drasće, a před nimi njesechu tři Hrodzišćansku sokołsku chorhoj. Před zahajenjom zwučowanja bu zahrata serbska hymna. Po swojim wustupje žnjejachu sportowcy z Łužicy hrimotacy přiklesk".

Někotre epizody wokoło zlěta móžemy zhonić w knižce Pawoła Grojliha "Młode lěta wjesneho hólca" abo w Serbskej protyce za 1981 z pjera samsneho wobdźělnika zlěta 1932. Wo tutym wusahowacym podawku w stawiznach Sokoła a wosebje tež wo wothłosu w nowinach a časopisach spisach přinošk za Serbsku protyku 1992. Citowach tam z wudaća Praskeje nowiny "Večer" z 4.7.1932 z přinoška z nadpismom "Łužiscy Serbja přindźechu do Prahi přez wšitke zadźewki a wotnjesu našu lubosć". Wo nastupje serbskich Sokołow steji w artiklu tole: "Ale hdyž přindźe na hoberske zlétnišćo mała horstka Łužiskich Serbow ze swojej chorhoju a řečnik wołaše 'Zwučuja bratřa Łužiscy Serbja', začahny do štorće podušaca čišina, někajke njezapřimliwe spodźiwanje ... A potom zarža přiklesk, džesać tysac přikiwachu z rubiškom 25 rjekam, kotřiž njeběchu so ničeho nastróžili, kotřiž běchu wšo woprowali, zo bychy so na sokołskim swjatku w Praze wobdźělic móhli".

(Pokročowanje w přichodnym číslu)

Mikławš Krawc



SERBJA NA SOKOLSKICH ZLĚTACH 1926, 1932 A 1948 W PRAZE

Na létušim XII. wšosokołskim zléce 1. - 6. julija w Praze wobdželi so tež delegacija znowazaloženeho Serbskeho Sokoła, a cyle wšće sej tež něchtóžkuli priwatnje tute dny do stolicy susodneho kraja dojdže. Njebudže drje hižo móžne zwěsćić, kelko Serbow je dožiwiło předchadzacich 11 zléto. Dokładniše powěsće wo ličbje wobdželnikow z Łužicy a wo wobstejnoscach při zajězdach mamy wo slědowacych zlétoch: wo VIII. w léce 1926, wo IX. w léce 1932 a wo XI. w léce 1948. Abo su swědcy, kotřiž běchu na X. swjedženju w léce 1938 w Praze? Nad rozprawu wo tym bychmy so wjeselili a ju rad w "Sokołskich Listach" wozjewili. Z číšća džě njemóžemy ničo zhonić, dokelž bě serbske słowo w nacistiskej Němskej w léce 1938 hižo zakazane. Dodać mamy, zo njebě w dobje wot 1948 hač do létušeho sokołskich zléto, ale zo wotměwachu so spartakiady. Serbske delegacije so na spartakiadach njewobdželi.

VIII. zléto 1926

"Z najwuznamnišim podawkom léta 1926 w sokołskim swěće budže VIII. wšosokołski zléto, kotryž zarjaduje Česka Obec Sokolska 3. - 5. julija w Praze. Njebudže to jenož zléto českeho sokołstwa, kotrež ma přez 500.000 sobustawow w swojej organizaciji ... Budže to zdobom zléto skoro cyłego słowjanskeho sokołstwa, dotal njewidžany". Z tutymi słowami zahajichu "Sokołske Listy" w 1. čísele 1932 předpowědž na wulke dny. Wjeselo na swjatk traješe wšak jenož hač do meje. Japoštołski nuncius Eugen Pacelli, pozdžiši bamž, spisa 16. meje wukaz, kotryž dyrbeše so po poručnosći Budyskeho biskopskeho ordinariata swjatkoynu njedželu we wšech katolskich cyrkwach a kapačach z klětkow wozjewić. We wukazu, wozjewjenym w "Sokołskich Listach" čísele 6/1932, čítamy, zo "katolikam tajke wobdželenje dowolene njeje". Z "tajke wobdželenje" bě měnjene česćenje Jana Husa k zakončenju zléto. Biskopski ordinariat přida hišće dale sahace žadanje: W "Katolskim Posole" z 12. junija namołwachu so farske a dušepastyrsk zarjadnistwa, "na to skutkować, zo w Serbach wobstejace katolske čěložwučowanske towarstwa *mjeno Sokoł na kóždy pad wotpožža*". W samsnym čísele bě wočišćane wozjewjenje z podpismami 10 duchownych, w kotrymž so katolscy Serbja napominachu, "na dnjach českosłowanskeho sokołskeho swjedženja na žadyn pad do Prahi jěć a prosymy, zo bychu naše katolske sokołske jednoty mjeno Sokoł na kóždy pad wotpožžili". "Sokołske Listy" w swojim čísele 6 / 32 wo reakcijach mjez druhim tole pisachu: "Tutón generalny nadběh na serbski Sokoł je wězo wulke rozhorjenje zbudził, nic jenož w kruhach serbskeho Sokoła a jeho přečelow, ale scyła mjez Serbami ...". Po zléce pisachu "Sokołske Listy": "Njedziwajcy wšech zadžěwkow a škaranjow wšak wobdželi so 151 Serbow, mjez nimi wjetša ličba Sokołow, na létušim towarstwowym wulčće a wobhlada sebi w jeho wobłuku VIII. wšosokołsku olympiadu".

IX. zléto 1932

"So samo wot so rozumi, zo tež lužisko-serbski Sokoł na zléto pojedže a tam wustupi z prostnymi". To wozjewi Měrcin Nowak-Njechorński w nastawku "Zajimawosće wo džewjatym wšosokołskim zléce" w čísele 3/1932 "Sokołskich Listow". W přichodnym wudaču 4/1932 zhoniču čítarjo potom nadrobnosće: "Na IX. wšosokołski zléto do Prahi pojedže wot nas delegacija předsydstwa, dale drustwo 25 zwučowarjow a hišće ličba hosći". W dwójnym čísele 5/6 so potom wobšěrnje ze słowom a wobrazom wo julijskich dnjach rozprawješe. Zjimanje wšeho je w knize "Serbski Sokoł", kotraž wuńdže w léce 1990. Awtor Alfons Wićaz w džělu wo wukrajnych zwiskach tole sformulowa: "Wjeršk wšitkich wopytow bě wobdželenje Sokołow a Sokołkow z Łužicy na IX. wšosokołskim zléce wot 1. do 6. julija 1932 w Praze. Na tutym zléce běchu tež tamne słowjanske sokołske zwjazki zastupjene.

Čestny starosta dósta přeni eksemplar

Je sobota, 26. februara 1994. W sportowej hali w Ralbicach su nastupili mustwa k zahajenju 12. volleyballoweho turněra wo pokal Domowiny. Z přikleskom a rjanym kwěćelom witaja hólcy a holcy Jurja Frencla, čestneho starostu znowa založeneho Serbskeho Sokoła.

Za njeho maja wosebitu překwapjenku: Mikławš Krawc přepoda jemu přeni eksemplar "Sokołskich Listow", wokolnika Sokoła. Přenje čísele bě so skladnostnje turněra w Ralbicach zhotowiło. Wutrobnje so Jurij Frencl podžakuje.

Přenje čísele "Sokołskich Listow" njedóstachu jenož založerjo noweho Sokoła, ale tež kapitanojo wšech 17 mustwow, kotřiž běchu so na sokołskim turněrje w Ralbicach/Worklecach wobdželi.



XII. volleyballový turněr wo pokal Domowiny bě poľny wuspěch

Takle rozprawjachu Serbske Nowiny w swojim wudaću dnja 28. februara 1994 na 1. stronje wo sokoľskim turněrje w Ralbicach a Worklecach:



● Při 12. volleyballovym turněrje w Ralbicach/ Worklecach

Nowačk dobyčer turněra

17 mustwow wo pokal Domowiny wojowało

RALBICY/WORKLECY (SN/kor.). Takrjec olympiady serbskich volleyballistow dožiwichmy sobotu w Ralbicach a Worklecach. Přeni kroć wot Serbskeho Sokoła samostatnje organizowany turněr wo pokal Domowiny bě poľny wuspěch, a to hižo z wobdželenjom nic mjenje hač sydomnaće mustwow.

"Dale najrjeńši ludosportowy podawk w Serbach" - tute nadpismo bě loni Józef Kilank za swoje pojednanje wo předchadzacym 11. turněrje wuzwolił. Hdyž řečeše před 12 měsacami wobdželnistwo 12 hrajnych cyłkow za prawosć tajkeje formulacije, drje je wona při přirosće pjeć kolektiwowcim woprawnjenja. Haj, tajke rekordne přizjewjenje žada sej samo nowe přemyslowanja wo přichodnym modusu wobdžowanjow. A sobotu při bjesadze běchu sej wšitcy přezjedne: "Klětu zaso tak!", najskerje kónc

februara w Budyšinje.

Dobyčer 12. turněra bu mustwo serbskich gymnaziastow z Budyšina. Nowačk (!) rozsudzi finalne zetkanje ze zastupnistwom studentskeje skupiny "Bjarnat Krawc" z Drježdźan po napjatym boju z 2:1 za sebje a přija při mytowanju z rukow hłowneho jednačela Domowiny Bjarnata Cyža a starostki Serbskeho Sokoła Michaele Mošoweje rjany pokal. - Dokładnu statistiku turněra čitajće na sportowej stronje.

M. Krawc



● Hłowny jednačel Domowiny, Bjarnat Cyž, přepodawa pokal Hagenej Kambachej z dobyčerskeho mustwa šulerjow Budyskeho Serbskeho gymnazija Foto: SN/M. Bulank

SERBJA POJĚDU NA XII. WŠOSOKOŁSKI ZLĚT DO PRAHI

Wo wobdželenju Serbskeho Sokoła na XII. wšosokoľskim zľěće wot 1. - 6. julija w Praze wuradźowaštej delegaciji Sokoła a ČOS (Česká obec sokolská) dnja 5. februara w Ralbicach a dnja 23. měrcy w Budyšinje. Z protokola wuradźowanja w Budyskim Serbskim domje (hlej wobraz) podamy wurězk z předwidžanym programom zajězda dweju delegacijow z Łužicy:

Sobota, 2. julija 1994

- | | |
|---------------------|--|
| 11.00 hodž. | • přijezd do Prahi |
| 12.30 - 13.30 hodž. | • wobjed |
| 14.00 - 18.00 hodž. | • ekskursija po měsće z dr. Zd. Bohačom |
| 19.30 - 21.30 hodž. | • česko-serbski sokoľski wječork (z wustupom Slepjanskeho ansambla, přednoškcom A. Wićaza wo stawiznach Sokoła a pokazanjom filma wo Sokole) |

Njedźela, 3. julija 1994

- | | |
|---------------------|--|
| 8.00 hodž. | • snědaň |
| 9.00 hodž. | • wotjězd na Vyšehrad, tam česćenje českich wóčincow |
| 14.00 hodž. | • wobjed w měsće |
| 15.45 hodž. | • nastup na swjedženski čah |
| 17.00 - 19.00 hodž. | • swjedženski čah po Praze |
| 19.00 hodž. | • wječer w měsće, potom wólny čas |
| 24.00 hodž. | • nawrót do kwartěra |

Póndźela, 4. julija 1994:

- | | |
|------------|---|
| dopoľdnja | • wólny čas abo wulět do wokoliny Prahi |
| připoľdnju | • wobjed, potom domojjězba |

Delegacija wot 2. - 4. julija ma so zestajeć ze Serbskeho folklorneho ansambla Slepo (1 bus z 40 ludźimi) a delegatow jednotow Sokoła (tohorunja 1 bus z 40 ludźimi).

Wutora, 5. julija - Štwórtk, 7. julija 1994

Delegacija młodostnych (1 bus z 20 ludźimi) w zamołwitosći Sokoła Ralbicy/Hórki pojědže 5. julija do Prahi, wobdžěli so samsny wječer na programje "Fontan", wopyta srjedu popoľdnju zwučowanja na wulkim Strahovskim stadionje a wróci so štwórtk domoj.



XII. WŠOSOKOŁSKI
ZLĚT PRAHA 1994

12. volleybalový turněr wot A do Ž

Tabulka:

1. "Bj. Krawc" Drježdžany	6:0	dypkow
2. NSLDŽ Budyšin	4:2	dypkow
3. "Meja" Radwor	1:5	dypkow
4. Šula Čišinskeho Pančicy-Kukow	1:5	dypkow

Hry w stafli IV

Serbska šula "M. Hórnik" Worklecy - "Słowjan" Budyšin	1:1	(12:10, 2:10)
wjesne mustwo Worklecy - "Sokol" Budyšin	2:0	(10:7, 10:5)
Serbska šula "M. Hórnik" - wjesne mustwo Worklecy	0:2	(4:10, 6:10)
"Słowjan" Budyšin - "Sokol" Budyšin	1:2	(10:8, 3:10)
Serbska šula "M. Hórnik" Worklecy - "Sokol" Budyšin	0:2	(6:10, 0:10)
"Słowjan" Budyšin - wjesne mustwo Worklecy	1:1	(7:10, 10:7)

Tabulka:

1. wjesne mustwo Worklecy	5:1	dypkow
2. "Sokol" Budyšin	3:3	dypkow
3. "Słowjan" Budyšin	3:3	dypkow
4. "Michał Hórnik" Worklecy	1:5	dypkow

"Male finale"

• hra wo "najlěpšeho druheho" w Ralbicach: "Sorabija" Lipsk - SFŠ za socialnu pedagogiku	0:2	(0:15, 12:15)
• hra wo "najlěpšeho druheho" we Worklecach: "Sokol" Budyšin - NSLDŽ Budyšin	1:1	(10:6, 8:10)
• hra wo 7. městno: NSLDŽ Budyšin - "Sorabija" Lipsk	1:2	(15:10, 15:17, 13:15)
• hra wo 5. městno: "Sokol" Budyšin - SFŠ Budyšin	2:1	(3:15, 15:11, 15:11)

"Wulke finale"

• hra stafloweju dobyčerjow I a III: Serska šula "J. Chěžka" - "Bj. Krawc" Drježdžany	0:2	(9:15, 5:15)
• hra stafloweju dobyčerjow II a IV: gymnaziasća Budyšin - wjesne mustwo Worklecy	2:1	(16:14, 15:17, 15:8)
• hra wo 3. městno: "J. Chěžka" Chrósćicy - wjesne mustwo Worklecy	0:2	(8:15, 9:15)
• kónčna hra wo 1. městno: serb. gymnaziasća Budyšin - "Bj. Krawc" Drježdžany	2:1	(15:17, 15:5, 15:5)

Aktivnje při turněrje pokala Domowiny běchu wšitcy člonjo předsydstwa Serbskeho Sokoła: Michaela Mošowa, Achim Kowar, Pětr Šořta a Pawoł Hejduška jako hrajerjo, Mikławš Krawc jako protokolant.

Budyšin bě ze šěsć mustwami bohaće zastupjeny. Kompliment pak tež Worklecem z třomi mustwami!

Całty z rybičkami, kotraž bě wobchodnik Torsten Funka darił, wobdźělnikam po čělnym napinanju derje słodžachu.

Čestny starosta Serbskeho Sokoła Jurij Frencl při zahajenju turněra w Ralbicach wobdźělnikow wutrobnje do Delan witaše a zwurazni swoje wjeselo nad sportowanjom w Serbach.

Dobyčer dósta nimo pokala a čestneho wopisma nowej bulej jako dar. Tež mustwa na měsntach 2-4 dóstachu dar.

Džakny kwěćel dóstaštaj organizatoraj w Ralbicach a Worklecach, Jan Warnar a Křesćan Korjenk.

Eksaktnje ličić dyrbjachu so we Worklecach "male" dypki "Sokoła" a "Słowjana" Budyšin, dokelž měještej wobě mustwje na kóncu předkoła samsny poměr dypkow. Lěpša diferenca rozsudzi snadnje na dobro "Sokoła".

Falowało njeje ani jeničke přizjewjene mustwo.

Gratulować chcemy wšěm nowačkam: serbskim gymnazistam z Budyšina, wjesnej młodžinje z Hórkow, měšanemu mustwu z Worklec a "Sorabiji" Lipsk. Tež cyłk skupiny "Bjarnat Krawc" z Drježdžan tónkróć samostatnje nastupi - dotal mějachmy kombinowane studentske mustwo z dominancu Drježdžan.

Hoj horje, Serbski Sokole! Tutón spěw zaklinča jako přeni při popołnišej bjesadze. Tekst a noty stareho sokołskeho spěwa bě so wobdźělnikam přewostajil.

Chrósćanscy hrajerjo hišće ženje tak wuspěšni njeběchu kaž lětsa - buchu džě staflowy dobyčer a skónčichu na 4. městnje turněra.

Informacije wo dotalnych 11 turněrach wopřijeja "Sokołske Listy" w swojim 1. čisle. Wšěm mustwam so při mytowanju dobyčerjow po eksemplaru wokolnik Serbskeho Sokoła přepoda.

Jara wjele hrow - cyłkownje 11 - so njeroszudnje skónči.

Klětu chcedza so serbscy volleyballisća poslednju sobotu februara w Budyšinje 13. raz zetkać a nimo wulkeje sportoweje hale dalše hale wužiwać.

Loskoćiwe prašenja měješe přihotowanski wuběrk při postajenju hrajneho modusa na 17 mustwow rozrisać. Tak hraješe w předkole w stafli I pjeć mustwow, w tamnych staflach pak stajnje mustwo mjenje.

Lubiło je so mnohim přitonym serbskorěčne pozbudžowanje kaž "jedyn-dwaj-tři!" abo "mamy!" - lěpje hač němske "Punkte!" abo "holen!" serbskich gymnazistow z Budyšina.

Mytowanje přewjedžeštaj zhromadnje hłowny jednaćel Domowiny, Bjarnat Cyž, a starostka Sokoła, Michaela Mošowa. Wšě mustwa dóstachu wopismo.

Nukec wobchod za napoje "wali" fasku piwa, kotrež lačnym po sportowanju zesłodža. Wobdźělnicy džakowachu so Nukec kaž tež Funkec wobchodnistwu ze sylnym přikleskom za sponsorowanje.

Optimistisce zhladowaše šulska wjednica Hilža Stillerowa při bjesadze do přichoda: "Nadžijamy so, zo móžemy wšěch bórže w nowej sportowni w Chrósćicach witać."

Přewodzał je wučer Měrcin Pašwic ze svojim akordeonom spěwanje serbskich sportowcow w klubowni Ralbičanskeje šule.

Q - kaž "kwalita": wosebje kónčna hra młodeju kolektiwow z Budyšina a Drježdźan měješe dosć spodobny niwow.

Ralbičanska sportownja drje bě techniskeho defekta dla chětro zymna, ale ze zasadžitým hraćom su so mužojo a žony, hólcy a holcy zhrěli.

Sudžił je w Ralbicach wosom hodźin pospochi Józef Kilank z Budyšina.

Šula Čišinskeho bě w léće 1983 přenja hosćicielka turněra a tež přenja dobyćerka. Tónkróc wšak so přeceljo z Pančic-Kukowa do kónčeho koła předobyc njezamóchu.

Tie-break w 3. sadźbje dyrbyeše so hrać při zetkanjach wo 7., 5. a 1. městno, štož swědči wo wurunanosći zastupnistwow.

Čětozwučownja w Ralbicach bě derje pyšena, mjez druhim z wulkim płatom z pismom "12. pokal Domowiny".

Uniwersitne mustwo "Sorabija" Lipsk měješe w swoich rjadach wjetšinu hrajerjow z Delnjeje Łužicy.

Volleyball je w Serbach woblubowana sportowa družina - tute twjerdženje z lětušeje Serbskeje protyki so sobotu poňnje wobkrući.

Wulki džak słuša Ralbičanskej zakładnej / srjedźnej šuli 'za pohosćenje volleyballistow a za bjezporočne čělnje zastaranje!

Xkróc, kaž so praji, smy so nadžijeli, zo wobdźěla so tež mustwa ze srjedźneje Łužicy abo hrajerjo Choćebuskeho Delnjoserbskeho gymnazija. Snadž tomu klětu tak budže.

Y, y, y, dajće mi kusk koľbasy - tak móhli wobdźělnicy sobotu "stonać". Z časowych přičin njebě so wobjed zaplanował, za to wohrěwachu pilne holcy koľbaski.

Za přichodne turněry podachu so při rozmołwje wjacore namjety a pokiwy. Tak so poruči, w přichodze po móžnosći wšě jednotliwe městna wuhrać dać. Lětsa zaměstni so džewjeć zhromadnje na džewjate městno.

Žane mustwo njebě wšě hry přehrało - kóžda šestka bě znajmjenša jónu njerozsudny wuslědk docpěl.

Statistika turněra wo pokal Domowiny

Hry w staffi I

Serbska šula Ralbicy - Serbska šula "J.Chěžka" Chrósćicy	0:2	(8:10, 5:10)
wjesna młodźina Hórki - měšane mustwo Worklecy	0:2	(8:10, 5:10)
Serbska šula Ralbicy - "Sorabija" Lipsk	1:1	(10:8, 0:10)
Serbska šula "J.Chěžka" Chrósćicy - wjesna ml. Hórki	2:0	(10:4, 10:2)
měšane mustwo Worklecy - "Sorabija" Lipsk	1:1	(0:10, 10:8)
Serbska šula Ralbicy - wjesna młodźina Hórki	1:1	(10:2, 9:11)
Serbska šula "J.Chěžka" Chrósćicy - měšane mustwo Worklecy	2:0	(10:5, 10:4)
"Sorabija" Lipsk - wjesna młodźina Hórki	2:0	(10:4, 10:2)
Serbska šula Ralbicy - měšane mustwo Worklecy	2:0	(10:5, 10:5)
Serbska šula "J.Chěžka" Chrósćicy - "Sorabija" Lipsk	1:1	(9:11, 11:9)

Tabulka:

1. Serbska šula "J. Chěžka" Chrósćicy	7:1	dypkow
2. "Sorabija" Lipsk	5:3	dypkow
3. Serbska šula Ralbicy	4:4	dypkow
4. měšane mustwo Worklecy	3:5	dypkow
5. wjesne mustwo Hórki	1:7	dypkow

Hry w staffi II

serbscy gymnaziasća Budyšin - wučerjo Serbskeho gymnazija	1:1	(10:7, 8:10)
SFŠ za socialnu pedagogiku Budyšin - Serbska šula Budyšin	2:0	(10:1, 10:0)
serbscy gymnaziasća Budyšin - SFŠ Budyšin	2:0	(10:0, 10:8)
wučerjo Serbskeho gymn. Budyšin - Serbska šula Budyšin	1:1	(4:10, 10:7)
serbscy gymnaziasća Budyšin - Serbska šula Budyšin	2:0	(10:4, 10:0)
wučerjo Serbskeho gymnazija Budyšin - SFŠ Budyšin	0:2	(0:10, 6:10)

Tabulka:

1. serbscy gymnaziasća z Budyšina	5:1	dypkow
2. SFS Budyšin	4:2	dypkow
3. wučerjo Serbskeho gymnazija Budyšin	2:4	dypkow
4. Serbska šula Budyšin	1:6	dypkow

Hry w staffi III

studenća skupiny "Bj. Krawc" Drježdźany - Šula Čišinskeho		
Pančicy-Kukow	2:0	(10:3, 10:2)
"Meja" Radwor - NSLDž Budyšin	0:2	(1:10, 2:10)
"Bj. Krawc" Drježdźany - "Meja" Radwor	2:0	(10:5, 10:1)
Šula Čišinskeho Pančicy-Kukow - NSLDž Budyšin	0:2	(6:10, 7:10)
"Bj. Krawc" Drježdźany - NSLDž Budyšin	2:0	(10:6, 12:10)
Šula Čišinskeho Pančicy-Kukow - "Meja" Radwor	1:1	(1:10, 10:5)